

CODO

新聞



第4号

2017年4月1日発行
学校法人 弘堂国際学園
日本語学校 弘堂国際学園

〒841-0016
佐賀県鳥栖市田代外町577
TEL 0942-81-5075 FAX 0942-84-6470

http://www.codoi.com
E-mail: info@codoi.com

Facebook
CODO international college

国紹介

ベトナム



あか せんそう し ひと ち
赤⇒戦争で死んだ人の血
きいろ ほし ろうどうしゃ のうみん ちしきじん せいねん へいし だんけつ
黄色の星⇒労働者・農民・知識人・青年・兵士の団結

おすすめの場所

ハロン湾



ハロン湾は大小2000の奇岩からできていて、その景色はとても神秘的です。1994年にユネスコの世界自然遺産に登録されました。「ハロン」の意味は龍が降り立った場所という意味です。龍の親子が現れ、口から吐き出した宝石が奇岩になったという伝説があります。太陽の位置で輝きが変わり、雨や霧によって幻想的な雰囲気を楽しむことができます。ベトナム国内だけでなく、海外からも多くの観光客が訪れます。

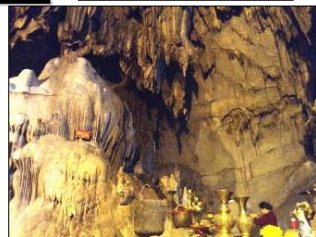


ベトナム春のお祭り

フォン寺祭り



ハノイ市から南に行つたところにあるフォン寺(香寺)はパフュームパゴダとも呼ばれていて、13のお寺があるベトナム仏教の聖地です。ここは船でしか行くことができません。大きな洞窟の中に、観音菩薩が祀られています。毎年旧暦の1月6日から3月31日までの3か月間、お祭りがあります。ベトナムでいちばん長く、いちばん規模が大きい祭りです。この祭りの期間中、たくさんの人が訪れ、果物や線香をお供えして、神様にお祈りをします。



ベトナムの人はひとなつっこくて、親切です。みなさん、チャンスがあったら、ぜひベトナムに遊びに来てください。きっといい思い出ができますよ。



だいいょう
ベトナム代表
トウ

せいしきこくめい しゃかいしゆぎきょうわこく
正式国名: ベトナム社会主義共和国
(Socialist Republic of Viet Nam)

しゆと
首都: ハノイ (Hanoi)

めんせき まん にほん やく ばい
面積: 33万1699km² (日本の約0.88倍)

じんこう まんにん
人口: 約9.342万人

きこう ほくぶ しき
気候: 北部...四季がある
南部...一年を通して暖かい

じさ にほん じかん
時差: 日本から -2時間

つうか
通貨: ドン Dong (100円=2万ドン)

おも げんご
主要言語: ベトナム語

しゅうきょう ぶつきょう きょう
宗教: 仏教80%、キリスト教など

学校行事



12月

21日 合唱コンクール



1月

13日 初詣

17、24日 文化体験

27日 ベトナム、韓国、台湾 新年



2月

2日 旭小交流会(2回目)

6日 若基小交流会

28日 プロジェクトワーク発表会



3月

2、3日 社会見学旅行(長崎)

8日 卒業式

14日 大掃除、終業式
春休み開始



合唱コンクール クラスの団結力を高めるために、毎年12月に合唱コンクールが行われます。各クラスで歌を決めて、たくさん練習しました。午前は「RPG」を歌った星クラス、午後は「TOMORROW」を歌った月クラスが優勝しました。結果を聞いて、「悔しいな」と思ったクラスもあったはずですが、みんな全力を出して歌ったので、楽しかったです。クラスがもっと仲良くなりました。そして歌を覚えることで、日本語の勉強にもなりました。

初詣 私たちは、日本に来て初めて初詣という文化を知りました。1年生は学校の近くの八坂神社と外町天満宮に参拝しました。先生たちにお参りのルールを教えてもらって、自分のことや、国の家族の健康を祈りました。



ベトナム、韓国、台湾 新年
学校にはいろいろな国の学生がいますから、それぞれの国のお正月の時、学校でもパーティーを行います。ベトナムのテトもその一つです。旧暦なので毎年違う日で、今年は1月27日でした。韓国と台湾の旧正月も同じ日です。私はベトナムの代表として、テトについて紹介しました。そのあと、ベトナム人のみならずテトの歌を歌いました。とても楽しくて、家族を思い出してさびしくなる気持ちが一瞬消えました。韓国と台湾も、それぞれ学生が紹介をして、みんなでお祝いしました。



文化体験

毎年1年生はもっと日本の文化について分かるようになるために、日本舞踊、書道、生け花、茶道のうちどれか一つを体験します。舞踊のクラスでは、着物を着て実際に一曲覚えて踊りました。書道では、漢字の意味や書き方を教えてもらったあと、自分の好きな言葉を選んで書きました。生け花では、花の名前や生け方を教えてもらって、自分で一つ作品を作りました。私は茶道を体験しました。前にテレビで見たときは簡単だと思いましたが、実際にお茶をたててみると、難しかったです。

みんなそれぞれいい体験ができました。



とすししゃかいふくし鳥栖市社会福祉きょうぎかい協議会とユニセフに、弘堂祭の収益金を寄付しました！(12月16日)



バングラディッシュのリクタさんが、横浜で行われた日本語弁論大会に出場しました。(1月30日)

しょうがっこう こうりゅうかい
小学校 交流会

ほんとう たの うれし たが くに しょうかい がっこう なか あん
本当に楽しかったです。私たちはお互いの国について紹介しました。また、学校の中を案
ない にほん あそ おし けんだま かんげ
内してもらったり、日本の遊びを教してもらったりもしました。剣玉、こま、缶蹴りなどをして
あそ なか とく おもしろ ふくわら
遊びました。それらの中でも特に面白かったゲームは「福笑い」です。みんなたくさん笑い



ました。帰るとき、とても寂しくなりました。チャンスがあったら、ぜひまた行きたいと
おも たが くに し にほんご はな
思います。お互いの国のことをよく知ることができたし、たくさん日本語で話すことも
できたので、とてもよかったです。



はっぴょうかい
プロジェクトワーク発表会

この発表会では、2年生がいろいろなテーマについて
しら はっぴょう いま にほんご
調べて発表します。これは、今までにどれくらい日本語
じょうず み しんがくさき
が上手になったかを見せるため、そして進学先でプレゼ
ンテーションなどが上手にできるように、その練習として
おこな ことし すし おきなわ にほんじん
行われます。今年のテーマは「寿司」「沖縄」「日本人と
がいこじん なかよ わたし
外国人が仲良くなるために」などでした。私たちにもよく
せんぱいたち えいごう み げき
わかるように、先輩達は映像を見せたり、劇をしたりして
くふう せんぱいたち にほんご じょうず
工夫していました。先輩達の日本語はとても上手で、み
じしん も はな はっぴょうかい
んな自信を持って話しているようでした。この発表会で
にほん ぶんか しゅうかん わたし くに ちが
は、日本の文化や習慣、そして私たちの国との違いなど
し こぜん けしやう ごご なまえ
を知ることができました。午前は「化粧」午後は「名前」
ゆうしやう

チームが優勝しました。
らいねん わたし ばん
来年は私たちの番です。
せんぱいたち じょうず
先輩達のように上手に
はっぴょう がんば
発表ができるように頑張
おも
らなければならないと思
います。



ながさき しゃかいけんがくりょこう
長崎 社会見学旅行

がつ わたし
3月に私たちは
ながさき い
長崎へ行きました。
えん げんぱく
グラバー園、原爆
しりょうかん へいわきねん
資料館、平和祈念
こうえん い
公園へ行きました。



まずグラバー園へ行きました。とてもきれいな所で
えん い ところ
した。ハートの石を見つけて触ると恋人ができるかも
いし み さわ こいびと
しれないときいたので、みんなで探しました。面白
さか おもしろ
かったです。原爆資料館では、原子爆弾が投下され
げんぱくしりょうかん げんしばくだん とうか
たときのいろいろな物や写真などを見ました。亡く
もの しゃしん み な
なった人たちのことを想うと、とても悲しくなりました。
ひと おも かな
そして原爆や戦争について考えさせられました。そ
へいわきねんこうえん い わたし げんぱくぎ
れから平和祈念公園へ行きました。私たちは原爆犠
せいしや いの
牲者のために祈りました。
ながさき
長崎ではいろいろなこ
まな
とを学ぶことができました。
きかい いちど い
また機会があればもう一度行ってみたいです。



そつぎょうしき
卒業式

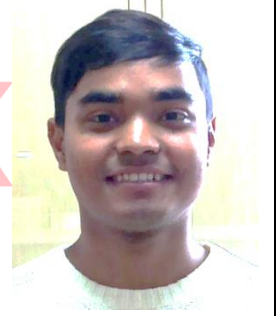
とす そつぎょうしき おこな そつぎょうしき がくせいたち かつ
3月8日、サンメッセ鳥栖において卒業式が行われました。卒業式では、学生達はスーツや各
こく みんぞくいしやう き しゅつせき はな わたし きも うれ
国の民族衣装を着て出席したので、とても華やかでした。ですから私たちの気持ちも、なんだか嬉しくなりまし
せんぱいたち はな さび せんぱいたち こうちやうせんせい そつぎょうしやうしよ
た。しかし、先輩達と離れなければなりませんから、寂しくなりました。先輩達は校長先生から卒業証書をも
こうちやうせんせい ひとり ひとり ことば こうちやうせんせい がくせい きも
らいました。そのとき、校長先生は一人一人に言葉をかけられました。校長先生は学生の気持ちがよくわかって
わたし かんどう とく がんば
いるなあ、と私はとても感動しました。また、特に頑張った
がくせいたち しょう おお せんぱいたち しょう
学生達にはいくつかの賞があり、多くの先輩達はその賞を
わたし がんば らいねん しょう
もらいました。私ももっと頑張って、来年、賞をもらいたいと
おも せんぱいたち あ
思いました。これから、もう先輩達に会うことはできません
せんぱいたち さいご あきら がんば
が、先輩達に「最後まで諦めないで頑張ってください」と
い わたし がんば こうはい てほん ねんせい
言われたので、私たちはもっと頑張ります。後輩たちの手本になるような2年生になりたいです。





にねんせい おも
「2年生になるにあたって思うこと」

みどり 緑 クラス クスマ サミル



わたし ねん がつ にほん き りゅうがくせい わたし いちねんかん にほんご にほんぶんか
私は2016年4月に日本にきました。留学生としての私の1年間は、日本語や日本文化

なら 習ったり、アルバイトをしたりして、あっという間に終わりました。2年生になったら、毎日
を

たの ますます 楽しく、新しいことを学んでいこうと思っています。

にほん き とき はじ なに たいへん
日本へ来た時、初めは何もわからなくて大変でした。したくてもできないことがいっぱいあ

りました。いまはこの生活にだいぶ慣れたと思います。ですから、1年生の時にできなかった

こと、たとえば、日本のマンガを日本語で読むとか、東京へ一人で行くとかをやりたいで

す。そして、日本語を上達させるのはもちろんですが、自分のためだけではなく、友達と今か

ら来る後輩たちのためにも時間を使おうと思っています。私も1年前、先輩たちに助けても

りました。そのことをとても感謝しています。ですから、鳥栖のことを何も知らない後輩たち

に自分が手伝ってもらったように、手を貸そうと思っています。

にねんせい たの 2年生になるにあたって、楽しみにしていることはたくさんありますが、先輩たちの送別会

を思い出すと泣きたくなるほど悲しいです。しかし同時に、これから自分で何でもチャレンジし

ていくことも楽しみにしています。さびしさを乗り越えて、自分の将来のために頑張ろう。そう

おも 思いながら、いま 毎日を過ごしています。

つくってみて！
たべてみて！

世界の料理

Vol.4 タイ



ピチャヤーさんが
教えてくれました！



第4回目は タイ料理を紹介します！

あお 青パパイアのサラダですが
パパイアなしでもおいしく
できます



ナンプラーは入れすぎる
と、塩辛くなるので、
味をみながら、少し
ずつ加えてね。

ソムタム

ส้มตำ

<ソース>

ナンプラー、さとう
レモン汁、にんにく、
唐辛子(生のもの)

<材料>

あお 青パパイア(なくてもよい)
きゅうり にんじん いんげん
トマト かぶまたはだいこん
コーン りんご パイナップル
など
ほ さくら 干し桜えび ピーナッツ

<作り方>

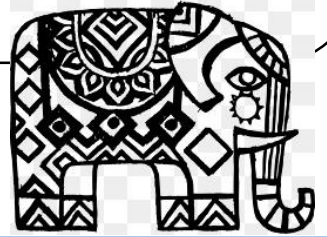
1、ソースの作り方

ニンニクと生の唐辛子を一緒につぶして、さとう、レモン汁を加え、
そこにナンプラーを加え、好みの辛さにする

2、野菜はかざる分を残して、細切りにし、固い野菜はゆでておく

3、1と2を合わせて、よく混ぜる。

4、お皿に盛り付けたら、トマト、果物をかざり、上に干し桜えびや 炒ったピーナッツをのせればできあがり



カラムチーンゲーン キョクーン

ก๋วยเตี๋ยวหมี่
แกงเขียวหวาน

(そうめんのグリーンカレーがけ)

<材料>

グリーンカレーペースト
ココナッツミルクまたは牛乳

そうめん

肉(好きな肉、えびでもよい)

もやし いんげん なす
空芯菜(小松菜でもよい)

ゆで卵 サラダ油



最近スーパーでもグリーンカレーの
ペーストが売られていますね。
タイではご飯とではなく、こうして麺
と一緒に食べることも多いそうです。
ご家庭のそうめんを大変身させ
てはいかが？つけ麺もいいかも！

ワンポイントアドバイス

甘いのが苦手な方は

ココナッツミルクの
代わりに牛乳で
作るといいですよ

<作り方>

1、そうめんはゆでておく

2、フライパンにサラダ油を入れ、ペーストの香りが出る まで炒める。

3、ココナッツミルクを入れ、肉、野菜を加えて煮る

4、肉と野菜に火が通ったら、塩、唐辛子で味を整える

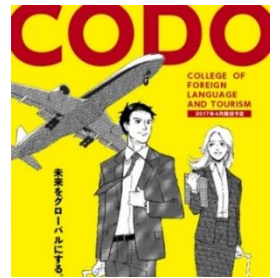
5、器にそうめんとゆで卵を入れ、カレーをかけてできあがり



学校法人 弘堂国際学園

CODO外語観光専門学校

がい ご かん こう せん もん がっ こう



にほんご がっこう こうどう こくさい がくえん とほ ふん あたら せんもんがっこう しょうかい
日本語学校 弘堂国際学園から徒歩3分のところに新しくできた専門学校を紹介します！

学科・コース紹介 観光学科

- ◇ 観光コース → 旅のエキスパートになる
- ◇ 観光ウェルフェアビジネスコース
→ パリアフリーな旅行をエスコート

IT(情報ビジネス)学科

- 職場で求められる即戦力になる

英語通訳翻訳学科

- ワールドワイドなスピーカーに

共生から育まれる 人間力 国際力

日本人学生と留学生がいっしょに勉強することで、新しい



コミュニティをつくりだし、「グローバル人材」の育成を目指しています。専門的な知識・技術を学ぶことはもちろん、マナーを備えたコミュニケーション力などビジネスに必要なスキルも身につけて、日本ですぐ仕事ができる人材を育てたいと考えています。

弘堂BOYS & GIRLS



今日は **Bangladesh** から来た **リクタさん** を紹介します！

私の1日

- 8:00 起床
- 8:30 登校 徒歩1分♪
- 8:40 授業
- 12:40 昼食 昼寝
- 15:00 宿題 家事
♪歌を聞いたりドラマを見たり♪
- 18:00 アルバイト(週5日)
- 22:00 帰宅
- 22:30 勉強
- 23:30 就寝

来日理由: 私は将来のために日本へ来ました。 Bangladesh に住んでいるとき、日本では女性も勉強しながら自分で生活できると聞いて、自分の目標を達成するために日本へ留学することにしました。

好きな所: 私の好きな所は学校です。どうしてかと言うと、色々な国の友達と楽しく勉強したり、遊んだりできるからです。そして、私の学校の先生たちはとても優しく、親みたいだからです。私は学校が休みのときはぜんぜん好きじゃありません。

私は1月30日に横浜で行われた日本語弁論大会に出場しました。そこには色々な国から来た留学生がいて、専門学校の学生もいました。



私がスピーチをする順番は最後だったので、とても緊張しました。でも、先生たちが「大丈夫、頑張って」と言ってくれました。そして、法務大臣賞をいただくことができました。今、私は信じています。人はできないと思うことも、頑張ったらできるようになります。



緑クラスとは！

わたし みどり たんにん どうせんせい
私のクラスは、緑クラスです。担任は藤先生です。

ベトナム15人、ネパール2人、バングラデシュ1人の
18名クラスです。文化も違うし、宗教も違う私たち
が、違いをみんな気にすることなく、弘堂国際学園の
学生だという気持ちで、仲良く楽しく勉強しています。
緑クラスは、去年日本に来た学生が集まったクラスで
す。勉強のペースが一番速いクラスですから、大変で
すが、先生たちと一っしょに頑張っています。

たんにん どうせんせい しょうかい
担任の藤先生について紹介します！

どうせんせい せんせい
藤先生はとてもいい先生です。
がくせい しんぱい
学生のことをよく心配してくれます。
しゅくだい だ さい
でも、宿題を出さなかったり、再テスト
をしないと帰らせてくれませんか、と
きどき、面倒くさいなあ..とってしま
います。でも、自分たちのためを思って
やってくれていると私たちもよくわかっ
ています。今だけのことではなく、



↑漢字が大好きナンさん！
ベトナム

わたし しょうらい
私たちの将来の
かんが しょう
ことも考えて指導
してくれていると
おも 思います。

藤先生！

ともだち
クラスの存在を
紹介するよ！
しょうかい



こんにちは。私は緑クラスの
お調子者(いい意味で)、ビラズです。
わたし とも しょうかい
私がクラスの友だちを紹介します。

ネパール
ビラズさん

クラスの紹介

- なに かんが むひょうじょう
・何を考えている？無表情なサミルさん
- しっぱい あか
・失敗してもいつも明るいチャンタンさん
- ほそ なか
・細いけど、いつもお腹をすかせているナンさん
- おこ ときどき こわ
・怒りっぽイトウさん。時々怖い..！
- ファッションナブルなアイントウさん
- あたま なか かのじよ
・頭の中はバスケットと彼女のことだけテフンさん
- しず ちい しまい
・静かで小さい姉妹のようなフェさんとズンさん。
- どんなひと なかよ
・どんな人とも仲良くできるゴッアインさん。
- しんせつ わら
・親切でいつも笑っているフォンチャンさん。
- たばこはほどほどにしましょう。キムゴツさん。
- クラスのムードメーカーのサンさん。楽しい人
- ボランティアグループのリーダー。フッさん
- うるさい、うるさい、うるさいブンフンさん
- どうして？どうして？が口癖のリクタさん。
- おとな
・大人しくてまじめなスアンさん。
- すす てつだ しんせつ
・進んで手伝いをしてくれる親切なソンさん。

モリオムのベンガル語(Bangladesh)講座



アマル ナム □□□ আবার নাম...

わたしの なまえは です。

アミ=わたし アマル=わたしの ナム=名前

トマル ナム キ ? তোমার নাম কি?

あなたの なまえは 何ですか。

トマル=あなたの ナム=名前は キ=何ですか

バロアセン キ? ভাল আছেন কি?

げんき ですか。

答える時は「バロアシ」(元気です)と教えてください。

ドツノバド ধন্যবাদ

日本よりちょっと短いですが、「ありがとうございます」の意味です。

Bangladesh 人は「ありがとう」をよく使います。

☆どうでしたか、日本の文法とベンガル語は少し似ていると思いませんか。

Bangladesh 人に会ったら話してみてください。



モリオム

わたし なまえ いみ はは
私の名前の意味は母です。
す た もの
好きな食べ物

⇒「ビリヤニ」

はん にく りょうり
(ご飯と肉の料理です)

☆ Bangladesh の

「シュンドルボン」はとても

きれいな所です。ぜひ遊び
に来てください。

こん げつ 今月のごめんなさい

空手を習いに行く途中、雨が降り始めました。ちょうどその時、友達に会って傘を借りました。傘をさしながら自転車に乗っていると注意をされました。

傘をさして自転車に乗ると両手で運転できません。前がよく見えないので事故にも遭いやすいです。事故に遭うと自分も相手も困ります。それを私は知りませんでした。

これからは雨が降っても傘をさしながら運転はしません。みなさんも私と同じように傘をさして自転車に乗らないで下さい。事故に遭ってからでは遅いです。

ごめんなさい

レトンサン

